



# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY  
of South West Africa.  
Published by Authority.

# BUITENGEWONE OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.  
(uitgegee op gesag.)

---

1/- Saturday, 20th May, 1933. WINDHOEK Saterdag, 20 Mei 1933. No. 513

---

## CONTENTS.

## INHOUD.

<b>Proclamation —</b>	<i>Page.</i>	<b>Proklamasie —</b>	<i>Bladsy</i>
No. 15. Prorogation of the Legislative Assembly . . .	8478	No. 15. Prorogasie van die Wetgewende Vergadering	8478

## INHALT.

<b>Proklamation —</b>	<i>Seite</i>
Nr. 15. Vertagung des Landesrats . . . . .	8478

**PROCLAMATION**

By HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 15 of 1933.]

WHEREAS by sub-section (3) of section *nineteen* of the South West Africa Constitution Act, 1925, of the Parliament of the Union of South Africa, it is provided that the Administrator may from time to time by Proclamation prorogue the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa;

AND WHEREAS it is expedient that the Assembly should be prorogued;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the power and authority in me vested, I do by this Proclamation prorogue the said Legislative Assembly for the Territory of South West Africa until the 30th day of June, 1933.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Windhoek on this the 20th day of May, 1933.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

**PROKLAMASIE**

DEUR SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 15 van 1933.]

NADEMAAL deur subartikel (3) van artikel *neëntien* van "De Zuidwest-Afrika Konstitutie Wet 1925", van die Parlement van die Unie van Suidafrika, voorsiening gemaak word dat die Administrateur van tyd tot tyd deur Proklamasie die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika kan prorogeer;

EN NADEMAAL dit wenslik is dat die Wetgewende Vergadering geprorogeer word;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die bevoegdheid en mag my verleen, deur hierdie Proklamasie die genoemde Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika prorogeer tot die 30ste dag van Junie 1933.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Windhoek op hierdie 20ste dag van Mei 1933.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

**PROKLAMATION**

SEINER EHREN DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATOR VON SÜDWESTAFRIKA.

Nr. 15 von 1933.]

DA durch Absatz (3), Paragraph *neunzehn* des Südwestafrika-Verfassungsgesetzes von 1925 des Parlaments der Union von Südafrika vorgesehen ist, daß der Administrator den Landesrat für das Gebiet Südwestafrika jeweils durch Proklamation vertagen kann;

UND DA es wünschenswert ist, den Landesrat zu vertagen;

SO vertage ich kraft der mir verliehenen Befugnisse durch diese Proklamation den genannten Landesrat für das Gebiet Südwestafrika auf den 30. Juni 1933.

GOTT ERHALTE DEN KOENIG.

Gegeben unter meiner eigenhändigen Unterschrift und meinem Siegel zu Windhoek, den 20. Mai 1933.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*